



สำนักงานเลขาธิการวุฒิสภา	E425620313
ปฏิบัติหน้าที่	
สำนักงานเลขาธิการสภานิติบัญญัติแห่งชาติ	
เลขรับ..... 2988	
วันที่..... 5 มี.ค. 2562	
เวลา..... 13.18 น.	

ที่ นร ๐๕๐๓/๘๓๐๙

สำนักนายกรัฐมนตรี

ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

มีนาคม ๒๕๖๒

เรื่อง พิธีสาร ๓ ว่าด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันระหว่างจุดต่าง ๆ ภายในอาณาเขตแห่งรัฐสมาชิกอาเซียนใด ๆ

กราบเรียน ประธานสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

สิ่งที่ส่งมาด้วย พิธีสารฯ และเอกสารประกอบในเรื่องนี้

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาลงมติให้เสนอพิธีสาร ๓ ว่าด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันระหว่างจุดต่าง ๆ ภายในอาณาเขตแห่งรัฐสมาชิกอาเซียนใด ๆ ต่อสภานิติบัญญัติแห่งชาติ เป็นเรื่องด่วน ดังที่ได้ส่งมาพร้อมนี้

จึงขอเสนอพิธีสารดังกล่าว มาเพื่อขอได้โปรดนำเสนอสภานิติบัญญัติแห่งชาติพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง

พลเอก

(ประยุทธ์ จันทร์โอชา)

นายกรัฐมนตรี

กลุ่มงานบริหารทั่วไป
รับที่ 374.62 วันที่ 5/3/62
เวลา 13:56 ส่ง พรง.....
สำนักการประชุม

กลุ่มงานพระราชบัญญัติ

รับที่..... ๑๓๖ / ๒๕๖๒

วันที่..... ๕ / มี.ค. / ๖๒

เวลา..... ๑๔.๐๕ น.

สำนักการประชุม

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

โทร. ๐๒๒๘๐ ๙๐๐๐ ต่อ ๑๓๔๒

โทรสาร ๐ ๒๒๘๒ ๘๑๒๑ (wa039/D/ส.ส่งสภาฯ/วค)



**PROTOCOL 3
ON DOMESTIC CODE-SHARE RIGHTS BETWEEN
POINTS WITHIN THE TERRITORY OF ANY OTHER
ASEAN MEMBER STATES**

The Government of Brunei Darussalam, the Royal Government of Cambodia, the Government of the Republic of Indonesia, the Government of the Lao People's Democratic Republic (Lao PDR), the Government of Malaysia, the Government of the Republic of the Union of Myanmar, the Government of the Republic of the Philippines, the Government of the Republic of Singapore, the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam, Member States of the Association of Southeast Asian Nations ("ASEAN") (hereinafter referred to collectively as "Contracting Parties" or individually as "Contracting Party");

RECALLING the ASEAN Multilateral Agreement on the Full Liberalisation of Passenger Air Services signed on 12 November 2010 in Bandar Seri Begawan, Brunei Darussalam (hereinafter referred to as "Agreement");

FURTHERING the effective implementation of the Agreement;

RECOGNISING paragraph 3 of Article I of the Framework Agreement on Enhancing ASEAN Economic Cooperation signed on 28 January 1992 in Singapore, that, in the implementation of economic arrangements, two or more Member States may proceed first if other Member States are not ready to implement these arrangements; and

DESIRING to remove restrictions on air services,



HAVE AGREED AS FOLLOWS:

**Article 1
Definitions**

For the purpose of this Protocol, the term “domestic code-share rights” means domestic code-share rights which shall only be available as part of an international journey.

**Article 2
Domestic Code-Share Rights**

1. The designated airline(s) of each Contracting Party shall be allowed to exercise domestic code-share rights as marketing airline(s) provided that there shall be no exercise of cabotage rights. For the avoidance of doubt, the term “cabotage rights” in the aforementioned sentence includes the holding out of air services for sale on purely domestic routes by the marketing airline(s) of that Contracting Party.
2. In operating or holding out the code-share services on the specified route(s), the designated airline(s) of each Contracting Party may, market and sell, in addition to the points mentioned in Section 1 of Annex I of the Agreement, any other points within the territory of the other Contracting Parties. The domestic route, subject of the code-share rights, shall be operated by the airline(s) designated by those Contracting Parties. For avoidance of doubt, Section 2 of Annex I of the Agreement shall apply in the exercise of domestic code-share rights.
3. For Indonesia, the domestic code-share rights shall be exercised through five entry points: Jakarta, Denpasar, Makassar, Medan and Surabaya to any other points in Indonesia.



4. Either the operating or marketing airline may be required to file for approval, any cooperative marketing arrangements entered into in accordance with paragraphs 1, 2 and 3 of this Article, before its proposed introduction, with the aeronautical authorities of each Contracting Party.
5. When holding out air services for sale, the marketing airline(s) shall make it clear to the purchaser of tickets for such services, at the point of sale, which airline(s) will be the operating airline on each sector of the services and with which airline(s) the purchaser is entering into a contractual relationship.

Article 3 Capacity and Frequency

There shall be no limitation on capacity, frequency and aircraft type with regard to air passenger services operated under this Protocol exercising domestic code-share rights as provided in Article 2 of this Protocol.

Article 4 Final Provisions

1. This Protocol shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN who shall promptly furnish a certified copy thereof to each Contracting Party.
2. This Protocol is subject to ratification or acceptance by the Contracting Parties. The Instruments of Ratification or Acceptance shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN who shall promptly notify all Contracting Parties of such deposit.
3. Notwithstanding paragraph 2 of Article 16 of the Agreement, this Protocol shall enter into force on the date of the deposit of the third (3rd) Instrument of Ratification or Acceptance with the Secretary-General of



ASEAN and shall become effective only among the Contracting Parties that have ratified or accepted it. For a Contracting Party depositing its Instrument of Ratification or Acceptance—after the date of entry into force of this Protocol, this Protocol shall enter into force for that Party on the date of its deposit of Instrument of Ratification or Acceptance.

4. This Protocol shall be added as Protocol 3 to Annex II of the Agreement which shall be amended pursuant to paragraph 2 of Article 16 of the Agreement to read as follows:

ANNEX II

IMPLEMENTING PROTOCOLS

The following Implementing Protocols shall form integral parts of this Agreement:

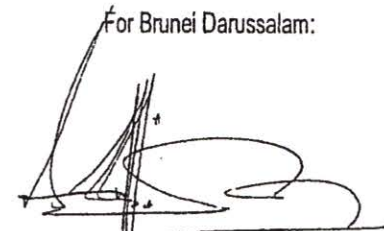
- a) Protocol 1 Unlimited Third and Fourth Freedom Traffic Rights Between Any ASEAN Cities;
- b) Protocol 2 Unlimited Fifth Freedom Traffic Rights Between Any ASEAN Cities; and
- c) Protocol 3 on Domestic Code-Share Rights between Points within the Territory of Any Other ASEAN Member State.”

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised to sign by their respective Governments, have signed this Protocol.



DONE at Singapore, this Thirteenth Day of October in the Year Two Thousand and Seventeen, in a single original copy in the English language.

For Brunei Darussalam:



DATO MUSTAPPA SIRAT
Minister of Communications

For the Kingdom of Cambodia:



MAO HAVANNALL
Secretary of State
State Secretariat of Civil Aviation

For the Republic of Indonesia:



BUDI KARYA SUMADI
Minister of Transportation

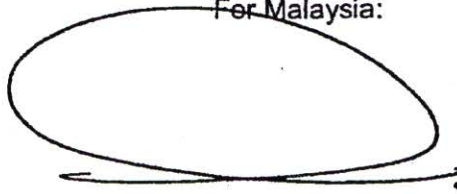


For the Lao People's Democratic Republic:



BOUNCHANH SINTHAVONG
Minister of Public Works and Transport

For Malaysia:



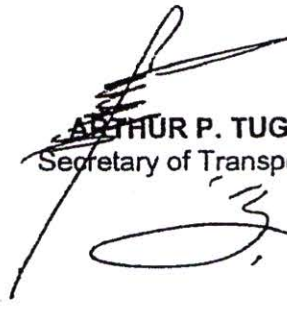
DATUK SERI HJ. SARIPUDDIN HJ. KASIM
Secretary General
Ministry of Transport

For the Republic of the Union of Myanmar:



THANT SIN MAUNG
Union Minister for Transport and Communications

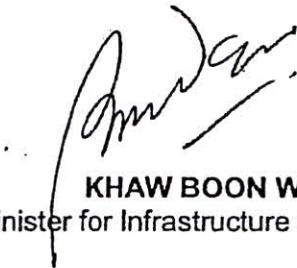
For the Republic of the Philippines:



ARTHUR P. TUGADE
Secretary of Transportation

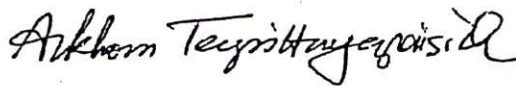


For the Republic of Singapore:



KHAW BOON WAN
Coordinating Minister for Infrastructure and Minister for Transport

For the Kingdom of Thailand:



ARKHOM TERMPITTAYAPASITH
Minister of Transport

For the Socialist Republic of Viet Nam:



LE DINH THO
Vice Minister of Transport



- คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ -

พิธีสาร ๓

ว่าด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน

ระหว่างจุดต่างๆ ภายในอาณาเขตแห่งรัฐสมาชิกอาเซียนใดๆ

รัฐบาลแห่งบรูไนดารุสซาลาม ราชอาณาจักรกัมพูชา สาธารณรัฐอินโดนีเซีย สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว มาเลเซีย สาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ สาธารณรัฐสิงคโปร์ ราชอาณาจักรไทย และสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม รัฐสมาชิกแห่งสมาคมประชาชาติเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (“อาเซียน”) (ซึ่งต่อไปจะเรียกว่า “ภาคีสัญญาทั้งหลาย” หรือเรียกแต่ละรัฐว่า “ภาคีสัญญา”)

ระลึกถึง ความตกลงพหุภาคีอาเซียนว่าด้วยการเปิดเสรีเที่ยวบินขนส่งผู้โดยสารอย่างเต็มที่ ซึ่งลงนามเมื่อวันที่ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๓ (ค.ศ. ๒๐๑๐) ณ กรุงบันดาร์เสรีเบกาวัน ประเทศบรูไนดารุสซาลาม (ซึ่งต่อไปนี้เรียกว่า “ความตกลง”)

ส่งเสริม ให้เกิดการใช้บังคับความตกลงอย่างมีประสิทธิภาพ

เห็นพ้องร่วมกันว่า วรรค ๓ ของข้อ ๑ ของกรอบความตกลงในการส่งเสริมความร่วมมือด้านเศรษฐกิจอาเซียน ซึ่งลงนามเมื่อวันที่ ๒๘ มกราคม ๒๕๓๕ (ค.ศ. ๑๙๙๒) ณ ประเทศสิงคโปร์ ที่ว่า ในการดำเนินการข้อตกลงทางเศรษฐกิจต่างๆ รัฐสมาชิกสองหรือมากกว่าอาจดำเนินการตามข้อตกลงดังกล่าวต่อไปก่อน หากรัฐสมาชิกอื่นยังไม่พร้อมที่จะดำเนินการตามข้อตกลงนี้ และ

ปรารถนา ที่จะยกเลิกข้อจำกัดต่างๆ ในการดำเนินการบริการทางอากาศ

ได้ตกลงกันดังต่อไปนี้

ข้อ ๑

คำจำกัดความ

เพื่อความมุ่งประสงค์ของพิธีสารนี้ คำว่า “สิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางภายในประเทศ” ให้หมายถึง สิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางบินภายในประเทศ ซึ่งต้องเป็นเส้นทางเชื่อมต่อจากเส้นทางระหว่างประเทศเท่านั้น

ข้อ ๒

สิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางภายในประเทศ

๑. สายการบินที่กำหนดสายหนึ่งหรือหลายสายของภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายจะได้รับอนุญาตให้ดำเนินการบินด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางภายในประเทศ ในฐานะสายการบินผู้ทำการตลาดสายหนึ่งหรือหลายสาย โดยมีเงื่อนไขว่า จะต้องไม่ดำเนินการบริการด้วยสิทธิกาโบตาจ (Cabotage) เพื่อหลีกเลี่ยงข้อสงสัยคำว่า กาโบตาจ (Cabotage) ในประโยคดังกล่าวให้รวมถึงการขายบริการทางอากาศในเส้นทางภายในประเทศโดยสายการบินผู้ทำการตลาดสายหนึ่งหรือหลายสายของภาคีสัญญานั้น
๒. ในการดำเนินการหรือการใช้สิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันในเส้นทางที่ระบุ สายการบินที่กำหนดสายหนึ่งหรือหลายสายของภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายอาจทำการตลาดและการขายจุดอื่นใดภายใน

อาณาเขตของภาคีคู่ภาคีอื่นนอกเหนือจากจุดที่ระบุไว้ในส่วนที่ ๑ ของภาคผนวก ๑ ของความตกลง เส้นทางภายในประเทศซึ่งเป็นสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน จะดำเนินการโดยสายการบินที่กำหนดจากภาคีคู่สัญญาเหล่านั้น เพื่อไม่ให้เกิดข้อสงสัย ข้อ ๒ ของภาคผนวก ๑ แห่งข้อตกลงจะใช้บังคับในการใช้สิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางภายในประเทศ

๓. สำหรับอินโดนีเซีย จะใช้สิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางบินภายในประเทศได้ โดยเริ่มต้นจาก ๕ จุด คือ จาการ์ตา เดนปาซาร์ มากัสซาร์ เมดาน และสุรabaya ไปยังจุดใดๆ ในอินโดนีเซีย
๔. สายการบินผู้ดำเนินการหรือสายการบินผู้ทำการตลาดอาจต้องยื่นขอความเห็นชอบข้อตกลงทางการตลาดใด ๆ ที่ได้ทำขึ้นตามวรรค ๑ วรรค ๒ และวรรค ๓ ของข้อนี้ จากเจ้าหน้าที่การเดินอากาศของภาคีคู่สัญญาแต่ละฝ่ายก่อนเริ่มดำเนินการ
๕. เมื่อขายบริการทางอากาศ สายการบินผู้ทำการตลาดจะต้องทำความเข้าใจกับผู้ซื้อบัตรโดยสารของบริษัทนั้น ณ จุดขายให้ชัดเจนว่า สายการบินใดเป็นผู้ดำเนินการในแต่ละช่วงเส้นทางที่ให้บริการ และสายการบินใดเป็นคู่สัญญากับผู้ซื้อ

ข้อ ๓

ความจุและความถี่

จะไม่มีข้อจำกัดเกี่ยวกับความจุ ความถี่ และแบบอากาศยาน ในการดำเนินการเที่ยวบินขนส่งผู้โดยสารทางอากาศภายใต้พิธีสารการใช้สิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางบินภายในประเทศนี้ ตามที่กำหนดไว้ในข้อ ๒ ของพิธีสารนี้

ข้อ ๔

บทบัญญัติสุดท้าย

๑. พิธีสารฉบับนี้จะต้องเก็บรักษาไว้กับเลขาธิการของอาเซียน ผู้ซึ่งจะจัดทำสำเนาที่รับรองความถูกต้องแล้วส่งให้กับภาคีคู่สัญญาแต่ละฝ่ายทันที
๒. พิธีสารฉบับนี้ จะขึ้นอยู่กับ การให้สัตยาบัน หรือการยอมรับโดยภาคีคู่สัญญาทั้งหลาย ซึ่งการให้สัตยาบัน หรือการยอมรับจะถูกเก็บรักษาไว้กับเลขาธิการอาเซียนผู้ซึ่งจะแจ้งภาคีคู่สัญญาทั้งหมดในทันทีในการเก็บรักษาดังกล่าว
๓. โดยไม่คำนึงถึงวรรค ๒ ของข้อ ๑๖ ของความตกลง พิธีสารนี้จะมีผลใช้บังคับเมื่อมีการให้สัตยาบันหรือการยอมรับ จำนวน ๓ ฉบับ กับเลขาธิการอาเซียน และจะมีผลใช้บังคับระหว่างภาคีคู่สัญญาที่ให้สัตยาบันหรือการยอมรับเท่านั้น สำหรับภาคีคู่สัญญาหนึ่งที่ได้ให้สัตยาบันหรือการยอมรับภายหลังจากวันที่พิธีสารฉบับนี้มีผลใช้บังคับแล้ว พิธีสารฉบับนี้จะมีผลใช้บังคับสำหรับภาคีคู่สัญญานั้นในวันที่ได้ให้สัตยาบันหรือการยอมรับ
๔. พิธีสารนี้จะถูกเพิ่มเป็นพิธีสาร ๓ ในภาคผนวก ๒ ของความตกลงซึ่งจะได้รับการแก้ไขตามวรรค ๒ ของข้อ ๑๖ แห่งความตกลงดังต่อไปนี้

ภาคผนวก ๒

พิธีสารประกอบการดำเนินการ

การดำเนินการต่อไปนี้จะประกอบเป็นส่วนหนึ่งของความตกลงฉบับนี้

- ก) พิธีสาร ๑ ไม่จำกัดสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๓ และ ๔ ระหว่างเมืองใดๆในอาเซียน
- ข) พิธีสาร ๒ ไม่จำกัดสิทธิรับขนการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ระหว่างเมืองใดๆในอาเซียน และ

ค) พิธีสาร ๓ ว่าด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้เชื้อเพลิงร่วมกันสำหรับเส้นทางภายในประเทศ
ระหว่างจุดภายในอาณาเขตของรัฐสมาชิกอาเซียนใดๆ

เพื่อเป็นพยานในการนี้ ผู้ที่ได้ลงนามไว้ข้างท้าย ซึ่งได้รับมอบอำนาจโดยถูกต้องจากรัฐบาลของตนได้ลงนามใน
พิธีสารนี้

ทำขึ้น ณ ประเทศสิงคโปร์ เมื่อวันที่ ๑๓ เดือน ตุลาคม ในปี สองพันสี่เจ็ด เป็นต้นฉบับเดียวในภาษาอังกฤษ

แทนบรูไนดารุสซาลาม

(ลงนาม)

ดาโต๊ะ มุสตาปา ปา สิริต

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

แทนราชอาณาจักรกัมพูชา

(ลงนาม)

เหมา ฮาวันนาลล์

รัฐมนตรีประจำสำนักงานการบินพลเรือนกัมพูชา

แทนสาธารณรัฐอินโดนีเซีย

(ลงนาม)

บูตี คาร์ยา ซูมาตี

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

แทนสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว

(ลงนาม)

บุนจัน สิ้นตะวง

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงโยธาธิการและขนส่ง

แทนมาเลเซีย
(ลงนาม)
ดาตูก์ เสรี เอชเจ สาริพุดดิน เอชเจ กาซิม
ปลัดกระทรวงคมนาคม

แทนสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมา
(ลงนาม)
เทียน ลิน หม่อง
รัฐมนตรีสหภาพว่าการกระทรวงคมนาคมและการสื่อสาร

แทนสาธารณรัฐฟิลิปปินส์
(ลงนาม)
อาเธอร์ พี ทูเกต
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

แทนสาธารณรัฐสิงคโปร์
(ลงนาม)
คอว์ บุน วัน
รัฐมนตรีผู้ประสานงานกระทรวงโครงสร้างพื้นฐานและรัฐมนตรีกระทรวงคมนาคม

แทนราชอาณาจักรไทย
(ลงนาม)
อาคม เต็มพิทยาไพสิฐ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำหรับสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม
(ลงนาม)
ลี ดิน โท
รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงคมนาคม

เอกสารประกอบการชี้แจง
เรื่อง พิธีสาร ๓ ว่าด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันระหว่างจุดต่างๆ
ภายในอาณาเขตแห่งรัฐสมาชิกอาเซียนใดๆ
(Protocol 3 on Domestic Code-Share Rights between points
within the territory of any other ASEAN member States)

๑. ความเป็นมา

๑.๑ จากผลการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน (ATM) ครั้งที่ ๒๒ และการประชุมอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องระหว่างวันที่ ๒ - ๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ สหพันธรัฐมาเลเซีย ที่ประชุมได้รับรองแผนยุทธศาสตร์ด้านการขนส่งของอาเซียน หรือแผนปฏิบัติการกัวลาลัมเปอร์ (Kuala Lumpur Transport Strategic Plan: KLTSP) ปี ๒๕๕๙ - ๒๕๖๘ ซึ่งระบุให้มีการทบทวนความตกลงพหุภาคีอาเซียนว่าด้วยบริการเดินอากาศ (ASEAN Multilateral Agreement on Air Services: MAAS) ความตกลงพหุภาคีอาเซียนว่าด้วยการเปิดเสรีอย่างเต็มที่ของบริการขนส่งผู้โดยสารทางอากาศ (ASEAN Multilateral Agreement on the Full Liberalization of Passenger Air Services: MAFLPAS) ความตกลงพหุภาคีอาเซียนว่าด้วยการเปิดเสรีเที่ยวบินขนส่งสินค้าทางอากาศ (ASEAN Multilateral Agreement on the Full Liberalization of Air Freight Services: MAFLAFS) และพิธีสารแนบท้ายความตกลงฉบับต่างๆ

๑.๒ ต่อมาที่ประชุมคณะทำงานย่อยด้านความร่วมมือทางเศรษฐกิจการขนส่งทางอากาศ ครั้งที่ ๑๔ ระหว่างวันที่ ๖ - ๑๐ มีนาคม ๒๕๖๐ ณ นครหลวงเวียงจันทน์ สปป.ลาว ได้ริเริ่มการดำเนินการตามแผนยุทธศาสตร์ดังกล่าว โดยได้พิจารณาเอกสารประกอบการหารือและร่างพิธีสาร ๓ ว่าด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันระหว่างจุดต่างๆ ภายในอาณาเขตแห่งรัฐสมาชิกอาเซียนใดๆ ซึ่งประเทศสมาชิกอาเซียนส่วนใหญ่รวมถึงประเทศไทย สามารถสนับสนุนข้อเสนอเรื่องการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางภายในประเทศได้

๑.๓ เมื่อวันที่ ๑๐ ตุลาคม ๒๕๖๐ คณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบและอนุมัติการลงนาม พิธีสาร ๓ ว่าด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางบินภายในประเทศ (Protocol 3 on Domestic Code-Share Rights between points within the territory of any other ASEAN member States) โดยมอบหมายให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเป็นผู้ลงนาม ซึ่งต่อมา ในการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน (ASEAN Transport Ministers Meeting: ATM) ครั้งที่ ๒๓ เมื่อวันที่ ๑๒ - ๑๓ ตุลาคม ๒๕๖๐ ประเทศสิงคโปร์ ประเทศสมาชิกอาเซียนได้ลงนามร่างพิธีสารฯ ดังกล่าว

๒. สาระสำคัญ

๒.๑ พิธีสาร ๓ สิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางบินภายในประเทศ เป็นพิธีสาร ๓ ในภาคผนวก ๒ แนบท้ายความตกลง MAFLPAS ซึ่งความตกลงดังกล่าวได้ลงนามเมื่อวันที่ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๓ ณ บรูไนดารุสซาลาม

๒.๒ มีจุดประสงค์เพื่อให้สายการบินที่กำหนดของอาเซียนสามารถดำเนินการบริการด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางภายในประเทศ (Domestic Code-Share) ได้อย่างไม่จำกัดจำนวน ความจุความถี่ และแบบอากาศยาน

๒.๓ สายการบินที่กำหนดสายหนึ่ง (หรือหลายสาย) ของภาคีสัญญาแต่ละฝ่ายจะได้รับอนุญาตให้ดำเนินการบริการด้วยสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางภายในประเทศ ในฐานะสายการบินผู้ทำการตลาด โดยมีเงื่อนไขว่า จะต้องไม่ดำเนินการบริการด้วยสิทธิกาโบตาจ (Cabotage)

๒.๔ พิธีสาร ๓ ดังกล่าวนี้นี้โดยจะมีผลใช้บังคับเมื่อมีการให้สัตยาบันหรือการยอมรับจากประเทศสมาชิกอาเซียนครบ ๓ ประเทศ และจะมีผลใช้บังคับระหว่างภาคีสัญญาที่ให้สัตยาบันหรือการยอมรับเท่านั้น

๓. การวิเคราะห์ผลกระทบและประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

๓.๑ การเปิดตลาดบริการดังกล่าว ไม่มีผลกระทบต่อผู้ประกอบการสายการบินของไทยในการทำการบินเส้นทางภายในประเทศแต่อย่างใด เนื่องจากมีการกำหนดเงื่อนไขไว้ว่าสายการบินของประเทศอาเซียนจะต้องไม่บริการรับขนผู้โดยสารและสินค้าระหว่างสองจุดใดๆ ในไทย (cabotage) โดยเที่ยวบินนั้นต้องเป็นเส้นทางที่เชื่อมต่อจากการเดินทางระหว่างประเทศเท่านั้น

๓.๒ การเข้าผูกพันพิธีสารฉบับนี้จะเป็นการกระชับความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทยกับอาเซียน นอกจากนี้ ยังเป็นการสนับสนุนเกิดความเชื่อมโยงทางอากาศระหว่างอาเซียนโดยการจัดทำความร่วมมือกับสายการบินในอาเซียนโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน โดยสายการบินสามารถขายบัตรโดยสารจากต้นทางไปถึงปลายทางได้แบบไร้รอยต่อแม้มีการต่อเชื่อม เช่น หากผู้โดยสารต้องการเดินทางจากเส้นทางจากการ์ตา (อินโดนีเซีย) อุดรธานี (ไทย) สายการบินของอินโดนีเซียสามารถขายบัตรโดยสารไปเดียวถึงอุดรธานี แต่ในทางปฏิบัติ สายการบินอินโดนีเซียจะบินจากการ์ตามากรุงเทพฯ และส่งต่อผู้โดยสารให้กับสายการบินของไทยเพื่อรับช่วงต่อ โดยผู้โดยสารไม่ต้องซื้อบัตรโดยสารในเส้นทางกรุงเทพฯ - อุดรธานีอีก เพราะได้ซื้อมาตั้งแต่ต้นทางแล้ว จึงเป็นการอำนวยความสะดวกให้แก่ผู้โดยสาร สายการบินของไทยจะมีโอกาสทางการตลาดในการเพิ่มเส้นทาง จุดบินในประเทศอาเซียน รวมทั้งส่งเสริมการเดินทางท่องเที่ยวระหว่างจุดต่างๆ ภายในประเทศ จึงเป็นโอกาสของไทยที่จะขยายขีดความสามารถของท่าอากาศยาน ธุรกิจการขนส่งสินค้า และอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว อย่างยั่งยืนต่อไป

๔. การรับฟังความเห็น

๔.๑ สำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทยได้จัดประชุมเพื่อกำหนดทำที่ไทยสำหรับการประชุมคณะทำงานด้านการขนส่งทางอากาศของอาเซียน (ATWG) ครั้งที่ ๓๕ และการประชุมคณะทำงานย่อยด้านความร่วมมือทางเศรษฐกิจการขนส่งทางอากาศ (ATEC) ครั้งที่ ๑๔ เมื่อวันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๐ โดยได้เชิญหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ กระทรวงคมนาคม กรมท่าอากาศยาน บริษัท ท่าอากาศยานไทย จำกัด (มหาชน) บริษัท วิทยุการบินแห่งประเทศไทย จำกัด บริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน) บริษัท การบินกรุงเทพ จำกัด (มหาชน) บริษัท สายการบินนกแอร์ จำกัด (มหาชน) บริษัท เจ็ทแอร์เวย์ จำกัด บริษัท โอเรียนท์ ไทย แอร์ไลน์ จำกัด บริษัท เค-ไมล์ จำกัด บริษัท ไทย ไลอ้อน เมนทารี จำกัด บริษัท ไทยแอร์เอเชีย เอ็กซ์ จำกัด บริษัท ไทย แอร์เอเชีย จำกัด บริษัท ไทยสมายล์ แอร์เวย์ส จำกัด บริษัท นกสภูติ แอร์ไลน์ จำกัด และ บริษัท สบายดี แอร์เวย์ส จำกัด เพื่อเข้าร่วมประชุมหารือถึงเรื่องสิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน (Domestic Code-Share Rights) และต่อมามีมติเห็นชอบให้เสนอเรื่องดังกล่าวในการประชุม ATWG ครั้งที่ ๓๕ และการประชุม ATEC ครั้งที่ ๑๔ ในระหว่างวันที่ ๖ - ๑๐ มีนาคม ๒๕๖๐ ณ นครหลวงเวียงจันทน์ สปป.ลาว

๔.๒ ภายหลังจากที่ได้ลงนามพิธีสารดังกล่าว สำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย ได้จัดให้มีการแสดงความคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่อพิธีสารเพื่ออนุวัติพิธีสาร ๓ สิทธิการทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันสำหรับเส้นทางบินภายในประเทศ ผ่านทางเว็บไซต์ www.caat.or.th โดยมีระยะเวลา ๑ เดือน ระหว่างวันที่ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๖๑ - ๓๑ มกราคม ๒๕๖๒ เพื่อให้สอดคล้องตามรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ มาตรา ๑๗๘ วรรค ๔ โดยผลสรุปจากการรับฟังความคิดเห็นนั้นไม่มีผู้ใดแสดงความคิดเห็นเพิ่มเติมต่อพิธีสารดังกล่าว

https://www.caat.or.th/archives/39337

ment ASEAN ASEAN Framework A myHR Web Service RD - P9091 Suite bergamasque TBT Notifications Definition for English แอดมินระบบเอกสาร

หน้าแรก เกี่ยวกับการสอบ ใบรับรองและใบอนุญาต ข้อมูลเผยแพร่ กฎหมายและระเบียบ จัดซื้อจัดจ้าง รับสมัครงาน ติดต่อเรา

ข่าว/ประชาสัมพันธ์

เผยแพร่เอกสารผลการประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน ครั้งที่ 23 และครั้งที่ 24 เพื่อรับฟังความคิดเห็นของประชาชนทั่วไป

๒๕๖๑-๑๒-๒๕

การประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน ครั้งที่ 23 เมื่อวันที่ 12-13 ตุลาคม 2560 ณ ประเทศสิงคโปร์

1. รางที่โดยสารเพื่อผู้พิการและผู้สูงอายุในชุดที่ 10 ของบริการขนส่งทางอากาศภายใต้กรอบความตกลงว่าด้วยบริการขนส่งอาเซียน
[Download File : Thai Version / English Version]
2. รางที่โดยสาร 3 ว่าด้วยบริการท่าอากาศยานโดยใช้อิฐเกี่ยวบริเวณท่าอากาศยานภายในประเทศ ภายใต้ความตกลงพหุภาคีอาเซียนว่าด้วยการเปิดเสรีอย่างเต็มที่สำหรับบริการขนส่งผู้โดยสารทางอากาศ
[Download File : Thai Version / English Version]

การประชุมรัฐมนตรีขนส่งอาเซียน ครั้งที่ 24 เมื่อวันที่ 8-9 พฤศจิกายน 2561 ณ กรุงเทพฯ

3. รางที่โดยสาร 4 ว่าด้วยบริการท่าอากาศยานในเขตสมาชิกอาเซียน ภายใต้ความตกลงพหุภาคีอาเซียนว่าด้วยการเปิดเสรีอย่างเต็มที่สำหรับบริการขนส่งผู้โดยสารทางอากาศ
[Download File : Thai Version / English Version]
4. รางที่โดยสารแก้ไขฉบับที่ความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งอินโดนีเซีย มาเลเซียและไทย ว่าด้วยการขยายเส้นทางบิน
[Download File : Thai Version / English Version]

ช่องทางรับฟังความคิดเห็นของประชาชนทั่วไป
ฝ่ายการต่างประเทศ
สำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย
โทรศัพท์ : 0-2568-8816
โทรสาร : 0-2568-8844
ผู้ประสานงาน :
1. นางสาวณัฐธิดา รัชชานรณีย์ พนักงานกองความตกลงระหว่างประเทศ
2. นางสาวศุภิษา พิไลสวัสดิ์ พนักงานกองความตกลงระหว่างประเทศ

เผยแพร่ ณ วันที่ 25 ธันวาคม 2561

[แบบฟอร์มแสดงความคิดเห็น](#)



ข้อมูล/เรียบเรียงโดย

สำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย

กุมภาพันธ์ ๒๕๖๒